Torah Introduction and Reader: Carol Rosenberg

בַּרוּך אַתָּר יִיָּ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה: בָּרוּך יְיָ הַמְּבֹרָך לְעוֹלָם וָעָר: בָּרוּך אַתָּה יִיָּ אֱלִבִינוּ מֶלֶך הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים אֲשֶׁר בָּחַר בְּנוּ מִכְּרָך: בַּרוּך אַתָּה יִיָּ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

Bar'chu et Adonai ham'vorach:

Congregation: Baruch Adonai ham'vorach l'olam va-ed. Baruch Adonai ham'vorach l'olam va-ed. Baruch ata Adonai, eloheinu melech ha-olam, asher bachar banu mikol ha-amim v'natan lanu et Torato. Baruch ata Adonai notein haTorah.

Bless Adonai who is blessed!
Blessed is Adonai who is blessed now and for ever!
Blessed is Adonai who is blessed now and for ever!
Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe:
Who has chosen us from among the peoples and given us the Torah.
Blessed are You, Adonai, who gives the Torah.

First Aliyah - Vayiggash Genesis 44:18-20

וַיִּגַּשׁ אֵלָיו יְהוּדָה וַיֹּאמֶרֹ בִּי אֲדֹנִי יְדַבֶּר־נָא עַבְדְךֶּ דָבָר ׁ בְּאָזְנֵי אֲדֹנִי וְאַל־יִחַר אַפְּךָ בְּעַבְדֶּךֶ כִּי כָמִוֹךְ כְּפַרְעְה:

Then Judah went up to him and said, "Please, my lord, let your servant appeal to my lord, and do not be impatient with your servant, you who are the equal of Pharaoh.

My lord asked his servants, 'Have you a father or another brother?'

We told my lord, 'We have an old father, and there is a child of his old age, the youngest; his full brother is dead, so that he alone is left of his mother, and his father dotes on him.'

בָּרוּך אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת, בָּרוּך אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

Baruch ata Adonai Eloheinu melech ha-olam, asher natan lanu torat emet, V'chayei olam nata b'tocheinu.
Baruch ata Adonai notein haTorah.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who has given us a Torah of truth, implanting within us eternal life.
Blessed are You, Adonai, who gives the Torah.

בַּרוּך אַתִּה יִיָּ, נוִתֵּן הַתּוֹרָה: בָּרוּך יְיָ הַמְּבֹרָך לְעוֹלָם וָעָד: בַּרוּך אַתִּה יִיָּ אֱלִבִינוּ מֶלֶּך הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים אַשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים בַּרוּך אַתִּה יִיָּ אֱלִבֹינוּ מֶלֶּך הָעוֹלָם, בַּרוּך אַתִּה יִיָּ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

Bar'chu et Adonai ham'vorach:

Congregation: Baruch Adonai ham'vorach l'olam va-ed. Baruch Adonai ham'vorach l'olam va-ed. Baruch ata Adonai, eloheinu melech ha-olam, asher bachar banu mikol ha-amim v'natan lanu et Torato. Baruch ata Adonai notein haTorah.

Bless Adonai who is blessed!
Blessed is Adonai who is blessed now and for ever!
Blessed is Adonai who is blessed now and for ever!
Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe:
Who has chosen us from among the peoples and given us the Torah.
Blessed are You, Adonai, who gives the Torah.

Second Aliyah - Vayiggash Genesis 44:21-24

Then you said to your servants, 'Bring him down to me, that I may set eyes on him.'

We said to my lord, 'The boy cannot leave his father; if he were to leave him, his father would die.'

But you said to your servants, 'Unless your youngest brother comes down with you, do not let me see your faces.'

When we came back to your servant my father, we reported my lord's words to him.

Baruch ata Adonai Eloheinu melech ha-olam, asher natan lanu torat emet, V'chayei olam nata b'tocheinu.
Baruch ata Adonai notein haTorah.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who has given us a Torah of truth, implanting within us eternal life. Blessed are You, Adonai, who gives the Torah.

Mi Shebeirach by Debbie Friedman

Music: Debbie Friedman; Text: Debbie Friedman and Drorah Setel (based on Liturgy); © 1989 The Deborah Lynn Friedman Trust All rights reserved. Reprinted under J License 700183-A

מִי שֶבֵּרֶךְ אֲבוֹתֵינוּ מִקוֹר הַבָּרָכָה לִאמוֹתֵנוּ

Mi she-bei-rach A-vo-tei-nu, m'kor ha-bra-cha l'-i-mo-tei-nu

May the source of strength who blessed the ones before us Help us find the courage to make our lives a blessing and let us say, Amen.

> מִי שֶבֵּרַך אִמוֹתֵנוּ מִקוֹר הַבִּרָכָה לְאֲבוֹתֵינוּ

Mi she-bei-rach i-mo-tei-nu, m'kor ha-bra-cha l'-a-vo-tei-nu

Bless those in need of healing with r'-fu-a sh'-lei-ma, The renewal of body, the renewal of spirit and let us say, Amen

Haftarah Introduction & Reading: Carolyn Kerlin

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בִּנְבִיאִים טוֹבִים, נְרִצָּה בְדִבְרֵיהֶם הַנֶּאֱמָרִים בֶּאֲמֶת, וּבְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ, וּבִנִּבִיאֵי הָאֲמֵת וָצֵדֵק.

Baruch ata Adonai Eloheinu melech ha-olam, Asher bachar binvi'im tovim, v'ratza v'divreihem hane-emarim, be-emet, Baruch ata Adonai, habocher baTorah uv'Moshe avdo, uv'Yisrael amo, uvinvi'ay ha-emet vatzedek.

Praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who has chosen faithful prophets to speak words of truth.

Praise to You, Adonai, for the revelation of Torah, for Your servant Moses, for Your people Israel and for prophets of truth and righteousness.

Haftarah Portion - Ezekiel 37:22-28

וְעָשֵׂיתִי אֹתָם לְגוֹי אֶחָד בָּאָרֶץ בְּהָרֵי יִשְׂרָאֵל וּמֶּלֶךְ אֶחֶד יִהְיֶה לְכֻלָּם לְמֶלֶךְ וְלָא יהיה-[יִהְיוּ־] עוֹד לִשְׁנֵי גוֹיִם וְלֹא יֵחָצוּ עֶוֹד לִשְׁתֵּי מַמְלָכֻוֹת עוֹד:

I will make them a single nation in the land, on the hills of Israel, and one king shall be king of them all. Never again shall they be two nations, and never again shall they be divided into two kingdoms.

וְלְא יֵטַמְּאָוּ עׄוֹד בְּגִּלְּוּלֵיהֶם וּבְשִׁקּוּצֵיהֶם וּבְכֻל פִּשְׁעֵיהֶם וְהוֹשַעְתִּי אֹתָם מִכְּל מושְׁבְתֵיהֶם אֲשֶׁר חָטְאָוּ בָהֶם וְטִהַרְתִּי אוֹתָם וְהָיוּ־לִי לְעָם וַאֲנִּי אֶהְיֶה לָהֶם לֵאלֹהִים:

Nor shall they ever again defile themselves by their fetishes and their abhorrent things, and by their other transgressions. I will save them in all their settlements where they sinned, and I will cleanse them. Then they shall be My people, and I will be their God.

ְוַעַבְהָי דָוִד מֶלֶךְ עֲלֵיהֶם וְרוֹעֶה אֶחָד יִהְיֶה לְכֻלֶּח וּבְמִשְׁפָּעַי יֵלֵכוּ וְחֶקּתַיּ יִשְׁמְרִוּ וְעָשִׂוּ אוֹתָם:

My servant David shall be king over them; there shall be one shepherd for all of them. They shall follow My rules and faithfully obey My laws.

וְיָשְׁבְוּ עַל־הָאָָרֶץ אֲשֶׁר נָתַוֹּתִי לְעַבְדֵּי לְיִעֲלְב אֲשֶׁר יָשְׁבוּ־בָּה אֲבְוֹתֵיכֶם וְיָשְׁבְוּ עַלֶּיהָ הֵמָּה וּבְנֵיהֶם וּבְנֵי בְנֵיהֶם עַד־עוֹלֶם וְדָוְד עַבְהִּי נָשִׂיא לְהֶׁם לְעוֹלָם:

Thus they shall remain in the land which I gave to My servant Jacob and in which your fathers dwelt; they and their children and their children's children shall dwell there forever, with My servant David as their prince for all time.

וְבָרַתִּי לָהֶם בְּרִית שָׁלוֹם בְּרִית עוֹלָם יִהְיֶה אוֹתֶם וּנְתַתִּים וְהִרְבֵּיתִי אוֹתָם וְנָתַתִּי אֶת־מִקְדָּשֵׁי בְּתוֹכָם לְעוֹלָם:

I will make a covenant of friendship with them—it shall be an everlasting covenant with them—I will establish them and multiply them, and I will place My Sanctuary among them forever.

וְהָיָה מִשְׁכָּנִי עֲלֵיהֶם וְהָיֵיתִי לָהֶם לֵאלֹהֻים וְהֻמָּה יִהְיוּ־לִי לְעָם:

My Presence shall rest over them; I will be their God and they shall be My people.

And when My Sanctuary abides among them forever, the nations shall know that I the Eternal do sanctify Israel.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְלַהֵינוּ מֵלֶךְ הָעוֹלָם,
צוּר כָּל הָעוֹלָמִים, צַּדִּיק בְּכָל הַהּוֹרוֹת,
הָאֵל הַנָּאֲמָן הָאוֹמֵר וְעֹשֶׁה,
עַל הַתּוֹרָה, וְעַל הָעֲבוֹּדָה, וְעַל הַנְּבִיאִים,
שֶׁנָתְתְּ לְנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,
שֶׁנָתְתְּ לְנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,
שֶׁנָתְתְּ לְנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,
עַל הַכַּל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ,
עַל הַכַּל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ,
עַל הַכַּל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ,
בְּפִי כָּל חֵי תִּמִיד לְעוֹלֶם וָעֶד.
בַּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְלַהֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

Baruch ata Adonai Eloheinu melech ha-olam, tzur kol ha-olamim, Tzadik b'chol hadorot, ha-eil hane-eman ha-omer v'oseh hamdaber um'kayeim, shekol d'varav emet vatzedek.

Al haTorah, v'al ha-Avodah, v'al han'vi'im, v'al yom haShabbat hazeh, shenatata lanu, Adonai Eloheinu, likdusha v'lim'nucha, l'chavod ul'tifaret. Al hakol Adonai Eloheinu, anachnu modim lach Um'varchim otach, yitbarach shim'cha b'fi kol chai tamid l'olam va-ed. Baruch ata Adonai, m'kadeish haShabbat.

Praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe, Rock of all creation, Righteous One of all generations, the faithful God whose word is deed, whose every command is just and true.

For the Torah, for the privilege of worship, for the prophets, and for this Shabbat that You, Adonai our God, have given us for holiness and rest, for honor and glory: we thank and bless You. May Your name be blessed forever by every living being. Praise to You, Adonai, for the Sabbath and its holiness.

Aleinu

עָלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכֹּל, לָתֵת נְּדָלָה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,

Aleinu l'shabeiach la-adon hakol, lateit g'dula l'yotzeir b'reishit,

שָׁהוּא שָׂם חֶלְקֵנוּ לְיַחֵד אֶת-שְׁמוּ, וְגֹרֶלֵנוּ לְהַמְלִיךְ מַלְכוּתוֹ.

Shehu sam chelkeinu l'yacheid Et sh'mo, v'goraleinu l'hamlich malchuto.

וַאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים, לְפְנֵי מֶלֶךְ, מַלְבֵי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ בַּרוּךְ הוּא.

Va-anachnu kor'im umishtachavim umodim, lif'nei melech mal'chei ham'lachim, hakadosh Baruch hu.

Let us now praise the Sovereign of the universe and proclaim the greatness of its Creator, whose unity we are charged to declare; whose realm it is our purpose to uphold.

Therefore we bow in awe and thanksgiving before the One who is Sovereign over all, the Holy and Blessed One.

ְנָאֶמַר, וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ, בַּיוֹם הַהוּא יִהִיֵה יִיָ אֵחָד, וּשִׁמוֹ אֵחָד.

V'ne-emar v'hayah Adonai l'Melech al kol haaretz. Bayom hahu yih'yeh Adonai echad ush'mo echad.

Thus it has been said, Adonai will be Sovereign over all the earth. On that day, Adonai will be one and God's Name will be one.

YAHRZEITS FOR SHABBAT SERVICE – December 10, 2021
The Congregation offers its condolences to Carrie Schneider on the death of her aunt, Jennith Knox.

We remember loved ones whom death has recently taken from us:

Observas Oslas referias s	(44/00/04)	Fathan of the Cabantalasa	(40/00/00)
Charles Scharfglass	(11/20/21)	Father of Ira Scharfglass	(10/20/22)
Elizabeth Ludewig	(09/17/21)	Mother of Jenny Shain	(08/17/22)*
Bernard Kennis	(09/11/21)	Great-uncle of Samantha Meister	(08/11/22)
Charles Stone	(09/06/21)	Father of Eric Stone	(08/06/22)*
Rimma Zaraysky	(08/31/21)	Wife of Isak Zaraysky, Mother of Asya and Susanna Zaraysky, and Member of Shir Hadash	(07/31/22)*
Leonard Popowitz	(08/25/21)	Uncle of Rob Bernard	(07/25/22)*
Marc Elliot	(08/15/21)	Father of Bracha Elliot and Member of Shir Hadash	(07/15/22)*
Esther Young Wedner	(07/18/21)	Mother of Jeffry Young, Mother-in-law of Anna Young, Grandmother of Abe and Eli Young, and Member of Shir Hadash	(06/18/22)*
Marjorie Hart	(07/10/21)	Member of Shir Hadash	(06/19/22)*
Roseanne Lewit	(07/09/21)	Aunt of Samantha Meister	(06/09/22)
Morton J. Friedberg	(07/07/21)	Father of Bob Friedberg	(06/07/22)*
Estelle Levine	(06/12/21)	Mother of Joy Spodick, Mother-in-law of David Spodick, Grandmother of Rebecca and Hannah Spodick	(05/12/22)*
Larry Lisenbee	(06/11/21)	Member of Shir Hadash	(05/11/22)*
Mark Franklin	(05/24/21)	Brother of Dave Franklin, Uncle of Linda Franklin	(04/24/22)*
Rachel Belaya	(05/09/21)	Sister of Rimma Zaraysky and Member of Shir Hadash	(04/09/22)*
Elliot Weser	(03/26/21)	Step-father of Sara Ellman, Grandfather of Sophie Ellman	(02/26/22)*
Andrew Varadi	(03/10/21)	Brother-in-law of Sondra and Alex Goldberger	(02/10/22)*
Karen Casey	(02/24/21)	Sister of Marjorie Siegel	(01/24/22)*
Phil Silberman	(01/14/21)	Uncle of Rabbi PJ Schwartz	(12/14/21)*

And those who died at this season in years past:

Jean Schlossenberg Aunt of Andrew Altman
Shirley Asch Mother of Joel Asch

Simon Lang Father of Rosalie Asch

Richard Bergman Brother of Robert Bergman

Sam Glickhouse Uncle of Robert Bergman

Mildred Berlin Grandmother of Richard Berlin

Zubi Khodabandeh Friend of Jeannine Bokor

Sewell Bronstein Grandfather of Jordan Bronstein

James Chapman Parent of Stan Chapman

Milton Stanley Cousin of Liz and Lawrence Dietz

Marcia Fernandes Mother of Eric Doerner

Harry Grossman Grandfather of Cantor Devorah Felder-Levy

Lillian Freeman Mother-in-law of Joyce Freeman

Rodney Goldberg Brother of David Goldberg

Walter G. Goldsmith Father of Peter Goldsmith

Louise Greenberg Grandmother of Joel Greenberg

Sonia Marans Aunt of Andrea Harris

Gladys Abrams Mother of Fern Herman

Gertrude Leeds Mother of Barbara Jacobs

John Kalmus Grandfather of David Kalmus

Rita Keynton Mother of Robert Keynton

Max Lagod Father of Alan Lagod

Min Lotman Friend of Howard Levine

Adela Laufer Cousin of Gail Long
Bee Laub Popkin Cousin of Gail Long

Isak Kula Great-uncle of Gail Long

Klara Laufer Cousin of Gail Long

Sara Kula Laufer Great-aunt of Gail Long

Ceil Weinstein Mother of Rayna Lumbard

Ada Mandel Mother-in-law of Linda Mandel

Morris Mandel Father-in-law of Linda Mandel

Jack Mandel Husband of Linda Mandel

Anne Mastman Mother of Robert Mastman, Sibling-in-law of Alfreda

Mastman

Jerry Meyer Uncle of Allan Meyer

Albert Mourad Father of Tewfik Mourad

Yoke-Lin Chin Mother of Susan Ng

Henry Horwitz Father of Barbara Nobler
Reino Sinervo Grandfather of Aviva Paul
Ronald Peterson Father of Daniel Peterson

Sinoor Khalouyan Father of Helen Pivk

Ethel Abelman Aunt of Alan Portnoy

Katie Csillag Mother of Rose Potasnik

Alfred Green Parent of Michele Rappaport

Alyce Scherzer Felder Mother of Lawrence Scherzer, Mother-in-law of Carole

Scherzer

Barbara Kaiser Grandmother of Michelle Schwartz

Jean K. May Grandmother of Diane Siegel

Steve Siegel Father of Marjorie Siegel

Rose Levine Grandmother of Joy Spodick

Judith Rodin Golberg Sibling-in-law of Sivia Van Gundy

Nancy Nagler Cousin of Bonnie Wohl

Vicki Plotka Mother of Helene Workman

Jacob Pomerantz Grandfather of Carol Zbriger

If you would like to add the name of someone who died recently or whose yahrzeit falls at this time of year, we invite you to add their names in to the chat, as we take these names into our hearts with our own.

The memories of all of them are with us: our grief and sympathy are mingled. Supporting those who mourn, and in memory of the martyrs of our people, we join together as the Kaddish is recited.

Mourner's Kaddish

יִתְגַּדֵּל וִיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵה רַבַּא. בְּעַלְמֵא דִּי בְרַא כִרעוּתָה, וַיַּמְלִיךְ

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba (Amein) b'alma div'ra chir'utei, v'yamlich

malchutei b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisraeil, ba-agala

וּבִזְמַן קָריב וָאִמְרוּ אָמֵן:

uviz'man kariv, v'im'ru: Amein.

יְהֵא שְׁמֵה רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַבַּח, וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה

Yitbarach v'yishtabach, v'yitpaar v'yitromam v'yitnasei, v'yithadar v'yitaleh

וְיִתְהַלָּל שְׁמֵה דְּקָדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעֵלָּא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא,

v'yithalal sh'mei d'kudsha, b'rich hu, l'eila min kol birchata v'shirata,

ּרָשְׁבְּחָתָא וְנֶחֶמָתָא, דַּאֲמִירָן בְּעַלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן:

tushb'chata v'nechemata da-amiran b'alma, v'im'ru: Amein.

יָהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן:

Y'hei sh'lama raba min sh'maya v'chayim, aleinu v'al kol Yisraeil, V'imru: Amen

עשה שַׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שַׁלוֹם עַלֵּינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,

Oseh shalom bimromav, hu yaaseh shalom aleinu v'al kol Yisraeil,

ועל כַל יוֹשָבֵי תֵבֵל וִאִמְרוּ אַמֵן:

v'al kol yosh-vei teiveil, v'imru: Amen

Exalted and hallowed be God's great name in the world which God created, according to plan.

May God's majesty be revealed in the days of our lifetime and the life of all Israel - speedily, imminently, to which we say: Amen.

Blessed be God's great name to all eternity.

Blessed, praised honored, exalted, extolled, glorified, adored and lauded be the name of the Holy Blessed One, beyond all earthly words and songs of blessing, praise and comfort. To which we say: Amen

May there be abundant peace from heaven, and life, for us and all Israel. To which we say: Amen.

May the One who creates harmony on high, bring peace to us, all Israel, and all the world, and let us say: Amen.

May the Source of peace send peace to all who mourn, and comfort to all who are bereaved. Amen.

Announcements